

# O PORTÃO - a narrativa da descodificação da

TEATRO E MARIONETAS DE  
**Mandrágora**



PÚBLICO ALVO :  
M/12 ANOS





TEATRO E MARIONETAS DE  
**Mandrágora**



# O PORTÃO

a narrativa da descodificação da solidão dos seres



# ÍNDICE

TEATRO E MARIONETAS DE MANDRÁGORA .....	9
O PORTÃO - A NARRATIVA DA DESCODIFICAÇÃO DA SOLIDÃO DOS SERES ...	10
APRESENTAÇÃO .....	11
EDITORIAL .....	12
RIDER TÉCNICO .....	14
DOCUMENTAÇÃO PROMOCIONAL E OUTROS .....	15
HIPERLIGAÇÕES .....	16
IMAGEM E COMUNICAÇÃO .....	17
CONDIÇÕES GERAIS .....	17
ORÇAMENTO .....	17
CONTACTOS .....	18



# O PORTÃO

- a narrativa  
da descodific  
ação da  
solidão dos  
seres



# TEATRO E MARIONETAS DE MANDRÁGORA

O Teatro e Marionetas de Mandrágora é uma companhia profissional de teatro de marionetas, fundada a 2 de abril de 2002, com direção artística de **Clara Ribeiro e Filipa Mesquita** e direção plástica de **enVide neFelibata**.

■ Na simbiose de uma linguagem simbólica que conjuga o património e o legado tradicional com o pensamento e a dinâmica da sociedade contemporânea, num diálogo nem sempre pacífico surge um elemento fundamental, a marioneta. Este elemento apoia-nos na procura de uma identidade cultural própria.

■ O nosso objetivo é o de descobrir as potencialidades estéticas, plásticas, cénicas e dramáticas da marioneta em si mesma, como em relação com o ator e nessa descoberta explorar a dramaturgia que nos caracteriza: a de explorar a cultura, a crença e a lenda aliada à urbe, à exploração tecnológica e à velocidade da aldeia global. Ao longo do nosso percurso artístico têm sido diversas as propostas quer nos públicos; adulto, jovem, escolar e familiar; quer na formação de base ou especializada. Uma das nossas grandes apostas é a digressão nacional e internacional dos projetos. Descentralização, trabalho comunitário, criação em parceria e a valorização social e inclusiva são preocupações preponderantes no nosso quotidiano.

■ Ao longo de mais de duas décadas afirmámos a Companhia como uma estrutura de criação artística contemporânea através das dezenas de propostas de espetáculos apresentadas nacional e internacionalmente, quer sejam criações próprias, bem como em colaboração com outras estruturas e entidades culturais nacionais e

internacionais.

■ Temos como premissa dar espaço à liberdade criativa da nossa equipa artística, garantindo a existência dentro da própria estrutura de várias linguagens e diversas visões que se unem num ponto comum do desenvolvimento da arte do teatro das marionetas. A ponderação sobre a problemática das fragilidades sociais e um olhar atento sobre tradições e sobre o património são as bases da dramaturgia da estrutura que se consolidam em olhares distintos, mas simultaneamente convergentes.

■ É fundamental o diálogo com os diferenciados públicos e a envolvimento da criação nos distintos contextos e espaços, bem como a interceção entre entidades e estruturas, criando propostas multidisciplinares que visam sobretudo a comunicação artística com os públicos.

■ Salienta-se ainda a colaboração com inúmeros serviços educativos no programa de implementação de atividades em instituições como monumentos, museus e património edificado.

■

■ *O Teatro e Marionetas de Mandrágora é uma estrutura apoiada pela República Portuguesa - Cultura, Juventude e Desporto / Direção-Geral das Artes, Município de Espinho / Câmara Municipal de Espinho e Município de Gondomar. A estrutura encontra-se instalada no FACE - Fórum de Arte e Cultura de Espinho e com sede no Município de Gondomar.*

# O PORTÃO - A NARRATIVA DA DESCODIFICAÇÃO DA SOLIDÃO DOS SERES

público alvo : M/12 anos  
grupo : editorial

engajar, existe um único apenas e é precisamente esse que leva até a água. É só seguir sempre em frente.

- Muito obrigado pela informação, mas parece que talvez tenha que fazer uma pequena pausa. Estou a andar há muitas horas e preciso comer algo para ganhar forças. Por acaso não me quer acompanhar e desfrutar destes biscoitos caseiros que trago aqui na trouxa?

- Como lhe tinha dito não é muito habitual ter visitas, senhor...

- Manuel.

- Não que eu tenha algo que valesse a pena roubar e mesmo que me quisesse fazer mal o maior problema seria não haver quem fechasse o portão.

- Porque haveria eu de lhe fazer mal? Peço desculpa, mas não sei de que portão está a falar.

- Entre que eu explico, mas só aceito os seus biscoitos se aceitar que lhe prepare uma chávena de chá para acompanharmos a sua oferta.

- Permita-me então tirar o chapéu e aceitar o seu abrigo, enquanto comemos e falamos um pouco.

- Ponha-se à vontade, a casa é pequena e pobre, mas acolhedora. Puxe

# APRESENTAÇÃO

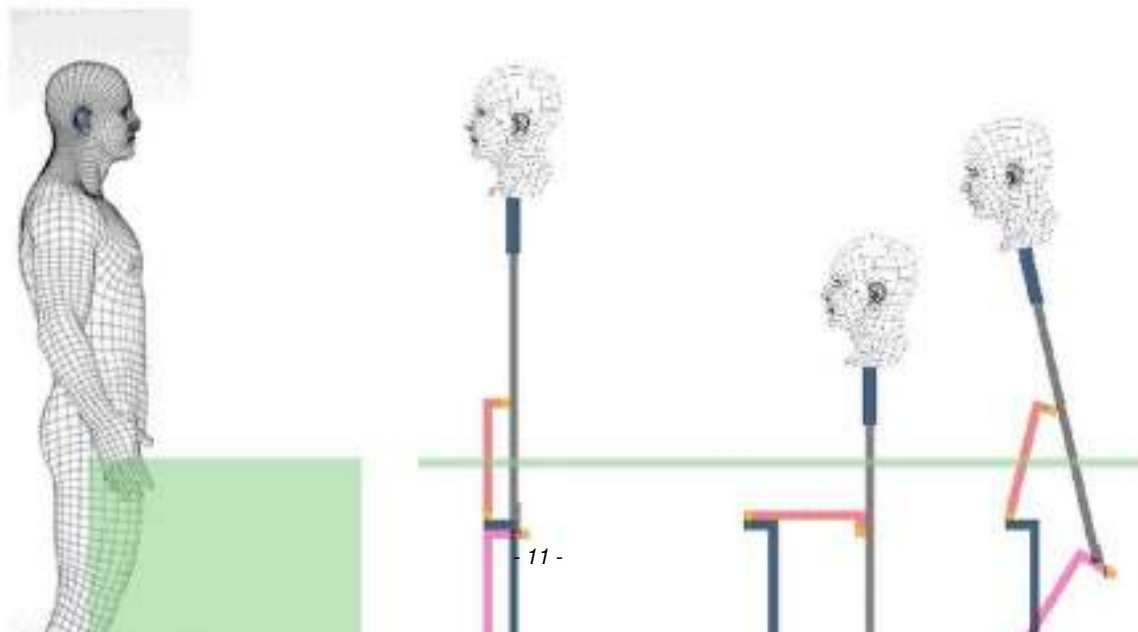
Para todos os artistas, atuais e futuros, este documento é um testemunho do poder do conhecimento partilhado. Nestas páginas encontram-se procedimentos documentados e conhecimentos sobre a criação do espetáculo de marionetas “o Portão” da companhia Teatro e Marionetas de Mandrágora.

O objetivo é simples: oferecer um plano, um mapa de experiências e uma porta aberta para as técnicas e práticas que nos permitiram criar a essência deste espetáculo. Convidamos-te não só a utilizar estes conhecimentos, mas também a apropriar-te deles, a melhorá-los, a adaptá-los e a partilhá-los livremente com o mundo.

No espírito da colaboração e da preservação dos tesouros culturais, que esta documentação sirva de recurso para todos os que procuram dar vida aos fios da história. Que os nossos esforços coletivos garantam que a arte das marionetas continue a cativar, a inspirar e a perdurar nas gerações vindouras.

pessoa dos bastidores ainda não havia tido essa interpeleção. Em poucos segundos, e mais uns quantos adicionais para as traduções mentais necessárias, respondo que prefiro sempre trabalhar com materiais, ferramentas, procedimentos e técnicas diferentes do projeto anterior. É com este espírito que enveredo maioritariamente a cada criação.

Não haveria outro procedimento a seguir face à proposta da Filipa Mesquita, com quem crio há mais de vinte anos. As propostas são sempre inicialmente algo desafiantes: duas marionetas andrógenas à escala humana, que possam ser manipuladas por uma única pessoa, capazes de se sustentarem por si mesmas, com articulação de boca e, claro, leves e resistentes.



# EDITORIAL

A edição serve como registo da nossa evolução e das mudanças pelas quais passamos ao longo do tempo. A edição preserva a história da nossa companhia, bem como o desenvolvimento da arte do teatro de marionetas.

No geral, a vertente editorial no seio de uma companhia é importante para preservar a história da companhia, documentar as suas técnicas e estilos, partilhar conhecimentos e habilidades e promover a companhia e o seu trabalho.



8: mão da marioneta

Estas mãos articuladas revelam o seu movimento assim que tocam ou pousam em alguma superfície. As suas molas de aço são rígidas mantendo a posição neutra, mas flexíveis o suficiente para se adaptarem às volumetrias das superfícies com que estabelecem contacto, para logo recuperarem a sua pose inicial.

Os pescocos foram concebidos através do uso de *earth magnets* e *ball*

## **o Portão**

64ª produção da companhia Teatro e Marionetas de Mandrágora

**INTERPRETAÇÃO, MANIPULAÇÃO**

**E ENCENAÇÃO** Filipa Mesquita

**TEXTO** Paulo Carmo

**MARIONETAS** Rúben Gomes

**CENOGRAFIA** Cirilo Reis

**FIGURINO** Cláudia Ribeiro

**COSTUREIRA** Alexandra Barbosa

**BORDADOS** Anja de Salles

**VÍDEO** Paulo Pinto

**MÚSICA CÊNICA** Hélder Duarte

**DESENHO DE LUZ** César Cardoso

**DESIGN** Paulo Sá

**FOTOGRAFIA PROMOCIONAL** Margarida Ribeiro

**ACOMPANHAMENTO ARTÍSTICO** Clara Ribeiro

**PRODUÇÃO EXECUTIVA** Hélder David Duarte

**PRODUÇÃO** Teatro e Marionetas de Mandrágora

**APOIO** República Portuguesa - Cultura, DGARTES – Direção-

**Geral das Artes, Município de Espinho/Câmara Municipal de Espinho, Município de Gondomar, Município de Vila do Conde**

*este espetáculo foi concebido em residência  
artística no Teatro Municipal de Vila do Conde*

# RIDER TÉCNICO

Para obter mais informações sobre os requisitos técnicos e outras necessidades associadas à produção, consulte a secção **CONDIÇÕES GERAIS** deste documento.

De momento, não se encontram disponíveis informações detalhadas sobre o rider técnico associado a esta produção. Caso necessite de esclarecer requisitos técnicos específicos, ou de obter dados complementares relativamente à implementação de cenografia, luz, som ou outras áreas técnicas, poderá solicitá-los diretamente através de contacto por e-mail com a companhia, que terá todo o gosto em facultar-lhe a documentação necessária.

# DOCUMENTAÇÃO PROMOCIONAL E OUTROS

## **Documento Atual**

LIVROOPORTAO - DOSSIER - PT **2.2 MB**

[https://www.marionetasmandragora.pt/\\_dwn/dossier/livrooportao - dossier - pt.pdf](https://www.marionetasmandragora.pt/_dwn/dossier/livrooportao - dossier - pt.pdf)

## **Arquivo Imagem**

ARQUIVO IMAGEM PROMO **7 MB**

[https://www.marionetasmandragora.pt/\\_dwn/zip/prj\\_livrooportao.zip](https://www.marionetasmandragora.pt/_dwn/zip/prj_livrooportao.zip)

# HIPERLIGAÇÕES

<https://loja.marionetasmandragora.pt/inicio/31-o-portao.html>

# IMAGEM E COMUNICAÇÃO

- Menções obrigatórias em todo o material promocional:
- Produção: Teatro e Marionetas de Mandrágora
- Apoio: República Portuguesa – Cultura, Juventude e Desporto / Direção-Geral das Artes (com inserção de logótipos), Município de Espinho / Câmara Municipal de Espinho, Município de Gondomar

## CONDIÇÕES GERAIS

- É necessária disponibilidade de acesso e estacionamento para o veículo da companhia (Classe II ou Classe I).
- O promotor deverá disponibilizar um técnico para acompanhamento durante montagem, ensaio e apresentação.
- Para o início da montagem, o espaço deverá encontrar-se limpo e livre de quaisquer equipamentos.
- Qualquer proposta de alteração ao Rider Técnico deverá ser comunicada atempadamente, de forma a permitir que, em conjunto com a equipa técnica e a produção do evento, sejam encontradas as melhores soluções para a viabilização da atividade.
- É necessário disponibilizar camarins individuais adequados para os intérpretes, equipados com água corrente, espelho, cadeira e mesa.
- O promotor deve fornecer garrafas de água para toda a equipa.

## ORÇAMENTO

- Consultar orçamento e, se necessário, solicitar condições específicas para duas ou mais apresentações no mesmo dia, no mesmo local e/ou em dias consecutivos.
- Os valores estão isentos de IVA, ao abrigo do nº 8 do Art. 9º do CIVA.
- Acrescem despesas de deslocação, calculadas com origem em Espinho (valor por km).
- Quando aplicável, o alojamento e as refeições da equipa deverão ser assegurados pelo promotor. Comunicaremos a tipologia dos quartos (preferencialmente singles) e restrições alimentares previamente.

# CONTACTOS

**Direção Artística** 914 514 756 Clara Ribeiro  
**Direção Artística** 938 438 097 Filipa Mesquita  
**Direção Plástica** 938 940 122 enVide neFelibata

[ chamadas para rede móvel nacional ]

geral@marionetasmandragora.pt  
www.marionetasmandragora.pt  
www.index.marionetasmandragora.pt  
www.loja.marionetasmandragora.pt  
www.ei.marionetasmandragora.pt  
www.mar.marionetasmandragora.pt  
www.escoladamarioneta.com  
www.facebook.com/marionetas.mandragora  
www.instagram.com/marionetas\_mandragora  
www.youtube.com/@MarionetasMandragora  
www.youtube.com/watch?v=-2-ig0Oamxo

## **RESIDÊNCIA DA COMPANHIA**

Teatro e Marionetas de Mandrágora  
FACE - Fórum de Arte e Cultura de Espinho  
R. 41 / Av. João de Deus  
4500-198 Espinho, Portugal

## **RESIDÊNCIA DA COMPANHIA**

Estaleiro Marionetas Mandrágora  
Rua do Golfe  
4500-605 Espinho, Portugal

## **CASA EDUCATIVA DA MARIONETA**

Teatro e Marionetas de Mandrágora  
Casa Branca de Gramido  
Tv. Convenção de Gramido 41  
4420-416 Valbom, Gondomar, Portugal

## **PARA EFEITOS DE FATURAÇÃO**

Teatro e Marionetas de Mandrágora  
R. do Quinéu, 75  
4510-122 Gondomar, Portugal

**NIF / VAT** PT 506 322 076

**IBAN** PT50 0035 2074 0000 5488 2304 9

**BIC/SWIFT** CGDIPTPL

*Associação Cultural e Recreativa Teatro e Marionetas Mito do Homem Plantado  
(Marionetas de Mandrágora)  
associação sem fins lucrativos (isenta de IVA ao abrigo do art. 9º do CIVA)*





Teatro e Marionetas de Mandrágora  
[www.marionetasmandragora.pt](http://www.marionetasmandragora.pt)  
[geral@marionetasmandragora.pt](mailto:geral@marionetasmandragora.pt)

[www.marionetasmandragora.pt/livrooportao](http://www.marionetasmandragora.pt/livrooportao)

*livrooportao v.14.04.2026*  
*dossier gerado com a biblioteca open-source TCPDF + FPDI*

